

NL Handleiding: Alessi Fluitketel Bulbul - 2,5 Liter - Achille Castiglioni - AC100

Producttitel

Alessi Fluitketel Bulbul - 2,5 Liter - Achille Castiglioni - AC100

Inhoud van het product

- 1x Alessi Fluitketel Bulbul AC100 (Lengte 265 mm, Breedte 237 mm, Hoogte 185 mm, Inhoud 2,5 liter)
- Materiaal: 18/10 Roestvrij staal

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Geschikt voor het koken van water voor thee, koffie, French press en andere warme dranken; inhoud 2,5 liter
- Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
- Fluitsignaal: De tuit fluit zodra het water kookt
- Koude greep: Ja – het handvat blijft koel tijdens gebruik op het vuur
- Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen en direct afdrogen
- Geschikt voor oven: Nee
- Maximale vulling: Vul de ketel niet boven de maximuminhoud van 2,5 liter
- Droogkoken vermijden: Zorg altijd dat er voldoende water in de ketel aanwezig is voor gebruik op de warmtebron

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog direct af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken of aanslag met een milde RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn.
- Vermijd: Gebruik geen staalwol, schuursponsjes of agressieve schoonmaakmiddelen, omdat deze het oppervlak van roestvrij staal kunnen bekrassen.
- Verkleuring: Roestvrij staal kan bij hoge temperaturen licht verkleuren; dit is onschadelijk en heeft geen invloed op de functionaliteit.

Veiligheidsinstructies

- Temperatuur: Het product kan heet worden bij contact met hete vloeistoffen. Gebruik handvatten of houd rekening met warmtegeleiding van roestvrij staal.
- Scherpe randen: Controleer op bramen of scherpe randen vóór het eerste gebruik.
- Geen breukrisico: Roestvrij staal breekt niet bij vallen, maar kan vervormen bij harde impact.

Levensduurrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Gooi afgedankt roestvrij staal niet bij het restafval.
- Breng het product naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat in uw gemeente.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingregels.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Alessi Whistling Kettle Bulbul - 2.5 Litre - Achille Castiglioni - AC100

Product Title

Alessi Whistling Kettle Bulbul - 2.5 Litre - Achille Castiglioni - AC100

Contents of the Product

- 1x Alessi Whistling Kettle Bulbul AC100 (Length 265 mm, Width 237 mm, Height 185 mm, Capacity 2.5 litres)
- Material: 18/10 Stainless Steel

User Instructions

- Use: Suitable for boiling water for tea, coffee, French press and other hot beverages; capacity 2.5 litres
- Compatible heat sources: Gas, electric, halogen, ceramic and induction
- Whistle function: The spout whistles as soon as the water reaches boiling point
- Cool grip: Yes – the handle remains cool during use on the heat source
- Dishwasher safe: No – hand wash only and dry immediately
- Oven safe: No
- Maximum fill: Do not fill the kettle beyond its maximum capacity of 2.5 litres
- Avoid boiling dry: Always ensure sufficient water is present before placing on a heat source

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Dry immediately with a soft cloth to prevent water spots.
- Stains: Remove stubborn stains or deposits with a mild stainless steel cleaner or a solution of water and vinegar.
- Avoid: Do not use steel wool, abrasive sponges, or harsh cleaning agents, as these can scratch the stainless steel surface.
- Discolouration: Stainless steel may discolour slightly at high temperatures; this is harmless and does not affect functionality.

Safety Instructions

- Temperature: The product may become hot when in contact with hot liquids. Use handles and be aware of stainless steel's heat conductivity.
- Sharp edges: Check for burrs or sharp edges before first use.
- No breakage risk: Stainless steel does not break when dropped, but may deform upon hard impact.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Do not dispose of stainless steel with general household waste.
- Bring the product to a metal recycling point or your local recycling centre.
- Separate and dispose of packaging materials in accordance with local recycling regulations.

Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Alessi Pfeifkessel Bulbul - 2,5 Liter - Achille Castiglioni - AC100

Produkttitel

Alessi Pfeifkessel Bulbul - 2,5 Liter - Achille Castiglioni - AC100

Produktinhalt

- 1x Alessi Pfeifkessel Bulbul AC100 (Länge 265 mm, Breite 237 mm, Höhe 185 mm, Inhalt 2,5 Liter)
- Material: 18/10 Edelstahl

Benutzeranleitung

- Verwendung: Geeignet zum Kochen von Wasser für Tee, Kaffee, French Press und andere Heißgetränke; Inhalt 2,5 Liter
- Geeignete Wärmequellen: Gas, Elektro, Halogen, Keramik und Induktion
- Pfeiffunktion: Der Ausguss pfeift, sobald das Wasser kocht
- Kaltgriff: Ja – der Griff bleibt während der Nutzung auf der Wärmequelle kalt
- Spülmaschinenfest: Nein – nur Handwäsche, sofort abtrocknen
- Ofenfest: Nein
- Maximale Füllmenge: Den Kessel nicht über die maximale Kapazität von 2,5 Liter füllen
- Trockenlaufen vermeiden: Vor der Nutzung stets ausreichend Wasser einfüllen

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und mildem Spülmittel abwaschen. Sofort mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Flecken: Hartnäckige Flecken oder Ablagerungen mit einem milden Edelstahlreiniger oder einer Wasser-Essig-Lösung entfernen.
- Vermeiden: Keine Stahlwolle, Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel verwenden, da diese die Edelstahloberfläche zerkratzen können.
- Verfärbung: Edelstahl kann bei hohen Temperaturen leicht anlaufen; dies ist unschädlich und beeinträchtigt die Funktionalität nicht.

Sicherheitshinweise

- Temperatur: Das Produkt kann bei Kontakt mit heißen Flüssigkeiten heiß werden. Griffe verwenden und die Wärmeleitfähigkeit von Edelstahl beachten.
- Scharfe Kanten: Vor der ersten Verwendung auf Grate oder scharfe Kanten prüfen.
- Kein Bruchrisiko: Edelstahl bricht beim Fallen nicht, kann aber bei starkem Aufprall verformen.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Edelstahl nicht im Restmüll entsorgen.
- Das Produkt zu einer Metallsammelstelle oder dem örtlichen Wertstoffhof bringen.
- Verpackungsmaterialien trennen und gemäß den lokalen Recyclingvorschriften entsorgen.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Manuel d'utilisation: Alessi Bouilloire Sifflante Bulbul - 2,5 Litres - Achille Castiglioni - AC100

Titre du produit

Alessi Bouilloire Sifflante Bulbul - 2,5 Litres - Achille Castiglioni - AC100

Contenu du produit

- 1x Alessi Bouilloire Sifflante Bulbul AC100 (Longueur 265 mm, Largeur 237 mm, Hauteur 185 mm, Contenance 2,5 litres)
- Matériau : Acier inoxydable 18/10

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Convient pour faire bouillir de l'eau pour le thé, le café, la cafetière à piston et autres boissons chaudes ; contenance 2,5 litres
- Sources de chaleur compatibles : Gaz, électrique, halogène, céramique et induction
- Fonction sifflet : Le bec siffle dès que l'eau atteint l'ébullition
- Poignée froide : Oui – la poignée reste froide pendant l'utilisation sur la source de chaleur
- Compatible lave-vaisselle : Non – lavage à la main uniquement, sécher immédiatement
- Compatible four : Non
- Remplissage maximal : Ne pas dépasser la capacité maximale de 2,5 litres
- Éviter le chauffage à vide : S'assurer qu'il y a toujours suffisamment d'eau avant de placer la bouilloire sur une source de chaleur

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Sécher immédiatement avec un chiffon doux pour éviter les traces d'eau.
- Taches : Éliminer les taches tenaces ou les dépôts avec un nettoyeur doux pour acier inoxydable ou une solution d'eau et de vinaigre.
- Éviter : Ne pas utiliser de laine d'acier, d'éponges abrasives ou de produits nettoyants agressifs, car ils peuvent rayer la surface en acier inoxydable.
- Décoloration : L'acier inoxydable peut légèrement se décolorer à haute température ; cela est inoffensif et n'affecte pas la fonctionnalité.

Consignes de sécurité

- Température : Le produit peut devenir chaud au contact de liquides chauds. Utilisez les poignées et tenez compte de la conductivité thermique de l'acier inoxydable.
- Bords tranchants : Vérifiez l'absence de bavures ou de bords tranchants avant la première utilisation.
- Pas de risque de casse : L'acier inoxydable ne se casse pas en tombant, mais peut se déformer sous un impact violent.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Ne pas jeter l'acier inoxydable avec les ordures ménagères.
- Déposer le produit dans un point de collecte des métaux ou en déchetterie.
- Trier et éliminer les matériaux d'emballage conformément aux règles locales de recyclage.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Alessi Bollitore Fischiante Bulbul - 2,5 Litri - Achille Castiglioni - AC100

Titolo del prodotto

Alessi Bollitore Fischiante Bulbul - 2,5 Litri - Achille Castiglioni - AC100

Contenuto del prodotto

- 1x Alessi Bollitore Fischiante Bulbul AC100 (Lunghezza 265 mm, Larghezza 237 mm, Altezza 185 mm, Capacità 2,5 litri)
- Materiale: Acciaio inossidabile 18/10

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Adatto a portare a ebollizione l'acqua per tè, caffè, French press e altre bevande calde; capacità 2,5 litri
- Fonti di calore compatibili: Gas, elettrico, alogeno, ceramica e induzione
- Funzione fischio: Il beccuccio fischia non appena l'acqua raggiunge il bollore
- Manico freddo: Sì – il manico rimane freddo durante l'uso sulla fonte di calore
- Lavabile in lavastoviglie: No – lavare solo a mano e asciugare immediatamente
- Adatto al forno: No
- Riempimento massimo: Non superare la capacità massima di 2,5 litri
- Evitare la bollitura a secco: Assicurarsi sempre che vi sia acqua sufficiente prima di posizionare il bollitore sulla fonte di calore

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare immediatamente con un panno morbido per evitare le macchie d'acqua.
- Macchie: Rimuovere le macchie ostinate o i depositi con un detergente delicato per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto.
- Evitare: Non utilizzare pagliette d'acciaio, spugne abrasive o detergenti aggressivi, in quanto possono graffiare la superficie dell'acciaio inossidabile.
- Scolorimento: L'acciaio inossidabile può scolorirsi leggermente ad alte temperature; ciò è innocuo e non influisce sulla funzionalità.

Istruzioni di sicurezza

- Temperatura: Il prodotto può scaldarsi a contatto con liquidi caldi. Utilizzare le impugnature e prestare attenzione alla conduttività termica dell'acciaio inossidabile.
- Bordi taglienti: Verificare la presenza di bave o bordi taglienti prima del primo utilizzo.
- Nessun rischio di rottura: L'acciaio inossidabile non si rompe cadendo, ma può deformarsi in caso di impatto violento.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Non smaltire l'acciaio inossidabile con i rifiuti domestici generali.
- Portare il prodotto a un punto di raccolta per metalli o al centro di riciclaggio locale.
- Separare e smaltire i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali sul riciclaggio.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Alessi Czajnik z Gwizdkiem Bulbul - 2,5 Litra - Achille Castiglioni - AC100

Tytuł produktu

Alessi Czajnik z Gwizdkiem Bulbul - 2,5 Litra - Achille Castiglioni - AC100

Zawartość produktu

- 1x Alessi Czajnik z Gwizdkiem Bulbul AC100 (Długość 265 mm, Szerokość 237 mm, Wysokość 185 mm, Pojemność 2,5 litra)
- Materiał: Stal nierdzewna 18/10

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Przeznaczony do gotowania wody do herbaty, kawy, French press i innych gorących napojów; pojemność 2,5 litra
- Zgodne źródła ciepła: Gaz, elektryczny, halogenowy, ceramiczny i indukcyjny
- Funkcja gwizdka: Dzióbek gwizdże, gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia
- Zimny uchwyt: Tak – uchwyt pozostaje zimny podczas użytkowania na źródle ciepła
- Zmywarka: Nie – myć wyłącznie ręcznie i natychmiast osuszać
- Piekarnik: Nie
- Maksymalne napełnienie: Nie napełniać czajnika powyżej maksymalnej pojemności 2,5 litra
- Unikać gotowania na sucho: Przed użyciem zawsze upewnić się, że w czajniku znajduje się wystarczająca ilość wody

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Niezwłocznie wycierać do sucha miękką ściereczką, aby zapobiec powstawaniu zacieków.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy lub osady łagodnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztworem wody z octem.
- Unikać: Nie używać wełny stalowej, szorstkich gąbek ani agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię ze stali nierdzewnej.
- Przebarwienia: Stal nierdzewna może lekko przebarwiać się w wysokich temperaturach; jest to nieszkodliwe i nie wpływa na funkcjonalność produktu.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Temperatura: Produkt może się nagrzewać przy kontakcie z gorącymi płynami. Używaj uchwytów i pamiętaj o przewodności cieplnej stali nierdzewnej.
- Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy nie ma zadziórów ani ostrych krawędzi.
- Brak ryzyka stłuczenia: Stal nierdzewna nie pęka przy upadku, ale może ulec odkształceniu przy silnym uderzeniu.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Nie wyrzucać stali nierdzewnej razem z odpadami komunalnymi.
- Produkt należy przekazać do punktu zbiórki złomu metalowego lub do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów (PSZOK).
- Materiały opakowaniowe segregować i usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejszą instrukcję.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Alessi Tetera Silbadora Bulbul - 2,5 Litros

- Achille Castiglioni - AC100

Título del producto

Alessi Tetera Silbadora Bulbul - 2,5 Litros - Achille Castiglioni - AC100

Contenido del producto

- 1x Alessi Tetera Silbadora Bulbul AC100 (Largo 265 mm, Ancho 237 mm, Alto 185 mm, Capacidad 2,5 litros)
- Material: Acero inoxidable 18/10

Instrucciones de uso

- Uso: Apto para hervir agua para té, café, prensa francesa y otras bebidas calientes; capacidad 2,5 litros
- Fuentes de calor compatibles: Gas, eléctrico, halógeno, cerámico e inducción
- Función silbato: El pitiro silba en cuanto el agua alcanza el punto de ebullición
- Asa fría: Sí – el asa permanece fría durante el uso sobre la fuente de calor
- Apto para lavavajillas: No – lavar solo a mano y secar inmediatamente
- Apto para horno: No
- Llenado máximo: No superar la capacidad máxima de 2,5 litros
- Evitar hervir en seco: Asegurarse siempre de que haya suficiente agua antes de colocar la tetera sobre una fuente de calor

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Secar inmediatamente con un paño suave para evitar manchas de agua.
- Manchas: Eliminar las manchas persistentes o los depósitos con un limpiador suave para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre.
- Evitar: No utilizar estropajos de acero, esponjas abrasivas ni productos de limpieza agresivos, ya que pueden rayar la superficie del acero inoxidable.
- Decoloración: El acero inoxidable puede decolorarse ligeramente a altas temperaturas; esto es inofensivo y no afecta a la funcionalidad.

Instrucciones de seguridad

- Temperatura: El producto puede calentarse en contacto con líquidos calientes. Utilice las asas y tenga en cuenta la conductividad térmica del acero inoxidable.
- Bordes afilados: Compruebe si hay rebabas o bordes afilados antes del primer uso.
- Sin riesgo de rotura: El acero inoxidable no se rompe al caer, pero puede deformarse ante un impacto fuerte.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- No deseche el acero inoxidable junto con los residuos domésticos generales.
- Lleve el producto a un punto de recogida de metales o a su centro de reciclaje local.
- Separe y deseche los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales de reciclaje.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

sv Bruksanvisning: Alessi Visselpanna Bulbul - 2,5 Liter - Achille Castiglioni - AC100

Produkttitel

Alessi Visselpanna Bulbul - 2,5 Liter - Achille Castiglioni - AC100

Produktinnehåll

- 1x Alessi Visselpanna Bulbul AC100 (Längd 265 mm, Bredd 237 mm, Höjd 185 mm, Kapacitet 2,5 liter)
- Material: 18/10 Rostfritt stål

Användarinstruktioner

- Användning: Lämplig för att koka vatten till te, kaffe, French press och andra varma drycker; kapacitet 2,5 liter
- Kompatibla värmekällor: Gas, el, halogen, keramik och induktion
- Visselfunktion: Pip-röret visslar så snart vattnet når kokpunkten
- Kallt handtag: Ja – handtaget förblir svalt under användning på värmekällan
- Diskmaskinssäker: Nej – endast handtvätt, torka omedelbart
- Ugnsäker: Nej
- Maximal fyllning: Fyll inte pannan över den maximala kapaciteten på 2,5 liter
- Undvik torrkokning: Se alltid till att det finns tillräckligt med vatten innan pannan placeras på en värmekälla

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka omedelbart med en mjuk duk för att förhindra vattenfläckar.
- Fläckar: Ta bort envisa fläckar eller avlagringar med ett mildt rengöringsmedel för rostfritt stål eller en lösning av vatten och ättika.
- Undvik: Använd inte stålull, skursvampar eller starka rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa ytan på rostfritt stål.
- Missfärgning: Rostfritt stål kan missfärgas något vid höga temperaturer; detta är ofarligt och påverkar inte funktionen.

Säkerhetsinstruktioner

- Temperatur: Produkten kan bli het vid kontakt med heta vätskor. Använd handtag och var medveten om rostfritt ståls värmeledningsförmåga.
- Vassa kanter: Kontrollera om det finns grader eller vassa kanter före första användning.
- Ingen risk för krossning: Rostfritt stål går inte sönder vid fall, men kan deformeras vid hård stöt.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens överinseende.

Avfallsinstruktioner

- Släng inte rostfritt stål i hushållssoporna.
- Lämna produkten till en insamlingsplats för metallsrot eller din lokala återvinningscentral.
- Sortera och kassera förpackningsmaterial i enlighet med lokala återvinningsregler.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.